

- Ⓓ Gebrauchsanweisung
Ⓔ Instructions for use
Ⓔ Instrucciones de uso
Ⓔ Mode d'emploi
Ⓔ Gebruiksaanwijzing

- Ⓔ Способ применения
Ⓔ Istruzione per l'uso
Ⓔ Modo de utilização
Ⓔ Brugsanvisning
Ⓔ Bruksanvisning

- Ⓔ Instrukcja obsługi
Ⓔ Οδηγίες χρήσης
Ⓔ Návod k použití
Ⓔ Navodilo za uporabo
Ⓔ Návod na použitie



Ⓔ ENTFEUCHTER

Gebrauchsanweisung:

Durch Öffnen des luftdichten Polybeutels wird der Entfeuchter aktiviert. Nach der maximalen Wirkungsdauer von bis zu 3 Monaten kann der Entfeuchter regeneriert und wiederverwendet werden. Hierzu legen Sie den Entfeuchter zum Trocknen auf die Heizung (ca. 2–3 Stunden), oder in den Backofen (max. 10 Minuten bei niedrigster Einstellung). Um eine optimale Wirkung zu erzielen, empfehlen wir den Regenerierungsprozess einmal im Monat durchzuführen.

Warnhinweise:

Von Kindern fernhalten. Entfeuchter nicht öffnen.

WICHTIG!

Auf trockenen Untergrund legen.

ACHTUNG!

Nicht unbeaufsichtigt im Backofen lassen.

Ⓔ DEHYDRATOR

Instructions for use:

Opening the air-tight polybag activates the dehydrator. After the maximum application period of up to 3 months, the dehydrator can be regenerated and used again. For this, place the dehydrator on a radiator (approx. 2-3 hours), or in the oven (max. 10 minutes at the lowest setting) to dry. In order to achieve the best possible effect, we recommend that the regeneration process be carried out once a month.

Warning:

Keep away from children. Do not open the dehydrator.

IMPORTANT!

Place on a dry surface.

CAUTION!

Do not leave unattended in the oven.

Ⓔ Deshumectador

Modo de empleo:

Al abrir la bolsa de polietileno el deshumectador empieza a actuar. Después de un tiempo máximo de acción de 3 meses el deshumectador puede ser regenerado y usado nuevamente. Para ello ponga a secar el deshumectador sobre el radiador de la calefacción (aprox. 2 - 3 horas), o en el horno (10 minutos máx. a la temperatura más baja). Con el fin de lograr un efecto óptimo, recomendamos realizar una vez al mes el proceso de regeneración.

Advertencias:

Mantener el deshumectador alejado del alcance de los niños. No abrirlo.

¡IMPORTANTE!

Colocar sobre superficies secas.

¡ATENCIÓN!

No se deje el horno sin vigilancia.

Ⓔ DÉSHUMIDIFICATEUR

Mode d'emploi:

L'ouverture du sachet en plastique étanche active le déshumidificateur. Au terme d'une période d'utilisation de 3 mois maximum, le déshumidificateur peut être régénéré et réemployé. Pour ce faire, placez le déshumidificateur à sécher sur le chauffage (2-3 heures environ), ou dans le four (maximum 10 minutes sur le thermostat le plus bas). Pour une efficacité optimale, nous vous recommandons d'effectuer le processus de régénération une fois par mois.

Avvertissements:

Tenir hors de portée des enfants. Ne pas ouvrir le déshumidificateur.

IMPORTANT!

Le déshumidificateur doit être placé sur un support sec.

ATTENTION!

Ne pas laisser dans le four ni dans sans surveillance.

Ⓔ LUCHTONTVOCHTIGER

Gebruiksaanwijzing

Zodra het plastic zakje wordt geopend, wordt de luchtontvochtiger geactiveerd. Na de maximale werkingsduur van 3 maanden kan de luchtontvochtiger worden geregenereerd en opnieuw worden gebruikt. Laat de ontvochtiger daartoe op de verwarming (ca. 2-3 uur), of in de oven (max. 10 minuten op de laagste stand) drogen. Voor een optimale werking adviseren wij om de luchtontvochtiger maandelijks te regenereren.

Waarschuwingen

Buiten bereik van kinderen houden. De luchtontvochtiger niet openen.

BELANGRIJK!

Op een droge ondergrond leggen.

LET OP!

Niet zonder toezicht in de oven laten liggen.

Ⓔ ВЛАГОПОГЛОТИТЕЛЬ

Инструкция по применению:

При открытии воздухопроницаемого полиэтиленового пакета влагопоглотитель начинает подобно магниту притягивать и вбирать в себя влагу. После максимального срока действия не более 3 месяцев влагопоглотитель можно восстановить и повторно использовать.

Для этого чтобы влагопоглотитель высох, положите его на отопительную батарею (прибл. на 2-3 часа), или в духовку (макс. 10 минут при минимальной настройке). Чтобы добиться опти-мального эффекта, мы рекомендуем выполнять процесс восстановления один раз в месяц.

Предупреждающие указания:

Держать в недоступном для детей месте. Не открывать влагопоглотитель.

ВАЖНО!

Класть на сухое основание.

ВНИМАНИЕ!

Не оставлять без присмотра в духовке либо микроволновой печи.

Ⓔ DEUMIDIFICATORE

Istruzioni per l'uso:

Il deumidificatore si attiva con l'apertura del sacchetto in polietilene. Dopo la durata massima di funzionamento di 3 mesi, il deumidificatore può venir rigenerato e riutilizzato. A tal fine far asciugare il deumidificatore sul termosifone (ca. 2-3 ore), oppure nel forno (max. 10 minuti alla temperatura più bassa). Per una resa ottimale, si consiglia di ripetere il procedimento di rigenerazione una volta al mese.

Avvertenze:

Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non aprire il deumidificatore.

IMPORTANTE!

Usare su un fondo asciutto.

ATTENZIONE!

Non lasciare il deumidificatore incustodito quando si trova nel forno.

Ⓔ DESUMIDIFICADOR

Instruções de utilização:

Ao abrir a embalagem plástica hermética, o desumidificador será ativado. Após um tempo máximo de aplicação de 3 meses, o desumidificador pode ser regenerado e reutilizado. Para este efeito, seque o desumidificador com um aquecedor (aprox. 2 a 3 horas), ou no forno (máx. 10 minutos na potência mais baixa). Para otimizar a eficácia do desumidificador, recomendamos que efectue o processo de regeneração uma vez por mês.

Advertências:

Mantêr fora do alcance das crianças. Não abrir o desumidificador.

IMPORTANTE!

Colocar sobre uma superfície seca.

ATENÇÃO!

Nunca colocar no forno ou no sem vigilância.

Ⓔ AFFUGTER

Brugsvejledning:

Affugteren aktiveres ved at åbne den lufttætte plasticpose. Efter den maksimale virketid på op til 3 måneder kan affugteren regenereres og genanvendes. Dette gøres ved at lægge affugteren til tørring på et varmerapparat (ca. 2-3 timer), eller i en ovn (maks. 10 min. ved laveste indstilling). Med henblik på at opnå en optimal effekt anbefales det at gennemføre regenereringsprocessen en gang om måneden.

Advarsler:

Opbevares utilgængeligt for børn. Affugteren må ikke åbnes.

VIGTIGT!

Skal lægges på et tørt underlag.

OBS!

Må ikke efterlades uden opsyn i ovn.

Ⓔ AVFUKTARE

Bruksanvisning:

När den lufttåta plastpåsen öppnas aktiveras avfuktaren. Efter maximalt 3 månaders användning kan avfuktaren regenereras och användas igen. Lagg avfuktaren att torka på ett värmeelement (ca 2-3 timmar), eller i bakugn (max 10 minuter vid lägsta värme). För att uppnå bästa verkan är det lämpligt att göra en regenerering en gång i månaden.

Varningsanvisningar:

Förvaras oåtkomligt för barn. Öppna inte avfuktaren.

VIKTIGT!

Placera avfuktaren på ett torrt underlag.

OBSERVERA!

Håll avfuktaren under uppsikt när den befinner sig.

Ⓔ OSUSZACZ POWIETRZA

Instrukcja użytkowania:

Osuszacz aktywuje się poprzez otwarcie torebki polietylenowej. Po upływie maksymalnego okresu działania wynoszącego maks. 3 miesiące, osuszacz może zostać zregenerowany i ponownie użyty. W tym celu osuszacz położyć na grzejnik (ok. 2-3 godziny), lub do piekarnika (maks. 10 minut przy najniższej temperaturze). W celu uzyskania najlepszego działania, zaleca się przeprowadzenie procesu regeneracji raz w miesiącu.

Wskazówki ostrzegawcze

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Osuszacz nie otwierać.

WAŻNE!

Położyć na suchym podłożu

UWAGA!

Nie pozostawiać bez nadzoru w piekarniku czy kuchence.

Ⓔ ΑΦΥΓΡΑΝΤΗΡΑΣ

Οδηγίες χρήσης:

Με άνοιγμα του αεροστεγούς σακούλας πολυαιθυλενίου ενεργοποιείται ο αφυγραντή-ρας. Μετά από τη ,μέγιστη διάρκεια δράσης έως 3 μήνες, μπορεί να αναζωογονηθεί ο αφυγραντήρας και να επαναχρησιμοποιηθεί. Για το σκοπό αυτόβάλλτε τον αφυγραντήρα να στεγνώσει πάνω σε καλοριφέρ (περ. 2-3 ώρες), ή στο φούρνο (το πολύ 10 λεπτά στη χαμηλότερη θερμοκρασία). Για άριστα δράση συνιστούμε να γίνεται η διαδικασία αναζωογόνησης μία φορά κάθε μήνα.

Προειδοποιήσεις:

Μακριά από παιδιά. Μην ανοίγετε τον αφυγραντήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Τοποθετήστε σε στεγνή επιφάνεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη το αφήνετε χωρίς επίβλεψη στο φούρνο ή στα μικροκύματα.

Ⓔ Odstraňovač vlhkosti

Návod k použití:

Odstraňovač vlhkosti aktivujete otevřením polyetylenového sáčku. Po uplynutí maximální doby účinnosti v délce tří měsíců můžete odstraňovač vlhkosti regenerovat a znovu použít. Za účelem vysušení položte odstraňovač vlhkosti na topení (asi na 2-3 hodiny), nebo do trouby (max. 10 minut při nejnižším nastavení). Optimálního účinku dosáhnete, budete-li proces regenerace opakovat jednou měsíčně.

Výstražné upozornění:

Chraňte před dětmi. Odstraňovač vlhkosti neotevírejte.

DŮLEŽITÉ!

Pokládejte na suchý povrch.

POZOR!

V pečici či troubě neponechávejte výrobek bez dozoru.

Ⓔ Sušilec

Navodilo za uporabo:

Z odpiranjem za zrak neprepustne poli vrečke se sušilec aktivira. Po maksimalnem trajanju učinkovanja 3 mesecev se lahko sušilec regenerira in ponovno uporabi. Da ga posušite, sušilec položite na peč (ca. 2-3 ure), ali v pečico (največ 10 minut na najnižji nastavitvi). Da bi dosegli optimalni učinek, priporočamo, da izvedete postopek regeneracije enkrat na mesec.

Opozorila:

Hranite nedosegljivo otrokom! Sušilca ne odprite.

POMEMBNO!

Položite na suho podlago.

POZOR!

Ne pustite brez nadzora v pečici oz. v pečici.

Ⓔ Odvlhčovač

Návod na použitie:

Otvorením vzduchotesného polyetylénového vrečka sa odvlhčovač aktivuje. Po maximálnej dobe účinku v trvaní až 3 mesiace sa odvlhčovač dá regenerovať a opätovne použiť. Aby sa odvlhčovač vysušil, položte ho na vykurovacie teleso (cca 2 – 3 hodiny), alebo do rúry (max. 10 minút na najnižšom nastavení). Na dosiahnutie optimálneho účinku odporúčame vykonávať proces regenerácie raz do mesiaca.

Výstražné upozornenia:

Uchovávať mimo dosahu detí. Odvlhčovač neotvárajte.

DŮLEŽITÉ!

Položte na suchý podklad.

POZOR!

Nenechávajte bez dozoru v rúre na pečenie, resp. v rúre.

Importeur in der Schweiz:
dipius SA, Rte du Bleuet 7, CH-1762 Givisiez
Tel. 026-4704747
Kunden-Hotline : 0800-508001
Notrufnummer in der Schweiz: STIZ 145

WENKO-WENSELAAR GmbH & Co. KG
Im Hülsenfeld 10
40721 Hilden-Germany
Tel. +49 2103 573-0 · www.wenko.de